

B2.7.1 Los apreciativos: -ito, -ita -azo/-aza -aco/-aca

Los apreciativos: -ito, -ita -azo/-aza -aco/-aca



Les diminutifs s'emploient pour montrer que quelque chose est plus petit ou pour exprimer de l'affection ; les augmentatifs pour indiquer que quelque chose est plus grand ou plus fort ; les péjoratifs pour montrer que quelque chose est mauvais ou moins précieux.

1. Si le mot se termine par une voyelle non accentuée, la voyelle disparaît : cara > carita; casero > caserón; gente > gentuza ; si le mot se termine par une voyelle accentuée, la voyelle reste : sofá > sofacito
2. Les diminutifs se terminent généralement en -o ou -a, selon le genre : árbol > arbolito. Mais si un nom masculin se termine en -a ou un féminin en -o, la voyelle se maintient : la foto > la fotito.
3. Avec -e, le diminutif se forme généralement en -ito/-ita si le mot a plus de deux syllabes et en -ecito/-ecita s'il est bisyllabique : padre > padrecito; madre > madrecita.

Diminutivos (<i>Diminutifs</i>)	Aumentativos (<i>Augmentatifs</i>)	Despectivos (<i>Péjoratifs</i>)
Arbolito, Casita	Galpazo, Artistaza	Pajarraco, Piedraca
Huertico, Perrica	Llorón, Mandona	Poblacho, Aguacha
Jardinillo, Ramilla	Islote, Palabrota	Hierbajo, Plantaja
Chiquitín, Pequeñina		Pueblucho, Fiestucha
Amiguete, Camioneta		Oloruzo, Gentuza

1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. ¿Me envuelves este ramillete con un _____, por favor? Es para un regalo.
a. lacazo b. lacito c. lazito d. lacitoz
2. Para la entrada, te recomiendo este _____: aguanta bien el peso del centro de flores y no se vuelca.
a. jarronazo b. jarroncito c. jarronaco d. jarrónito
3. El centro de flores quedó precioso, pero el florero que usaron era un _____ de plástico y deslucía todo.
a. floreroíta b. floreroaco c. floreroazo d. florerito
4. Si vas a trasplantar la planta trepadora, mejor pásala a una _____ ahora que aún no ha florecido.
a. maceta-ita b. macetazo c. macetaca d. macetita

1. lacito 2. jarronazo 3. floreroaco 4. macetita

2. Réécrivez les phrases

1. En el vivero me recomendaron esta ****maceta pequeña**** (diminutivo) para la ventana de la cocina.

(Au pépiniériste, on m'a recommandé cette petite jardinière pour la fenêtre de la cuisine.)

2. En la terraza tenemos una ****mesa grande**** (aumentativo) y por fin caben todos cuando vienen amigos.

(Sur la terrasse, nous avons une grande table (mesaza) et enfin tout le monde peut y tenir quand des amis viennent.)

3. No puedo concentrarme: el vecino ha puesto una ****música mala**** (despectivo) desde primera hora.

(Je ne peux pas me concentrer : le voisin a mis une musique ridicule dès la première heure.)

4. Para el despacho prefiero un ****café pequeño**** (diminutivo), que si no me pongo nervioso.

(Pour le bureau, je préfère un petit café (cafecito), sinon je deviens nerveux.)

3. Negociad el pedido y justificad tamaños, calidades y precios usando apreciativos.

Situación

En la floristería, encargáis la decoración floral para un evento corporativo al aire libre.

Discutir

- ¿Qué tipo de centro de flores y guirnalda necesitaríais y por qué?
 - ¿Qué flores y plantas elegiríais para que duren y no se deshojen? Explicad con soluciones prácticas. ¿Preferís flores naturales, secas o artificiales? (justificad)
-

Palabras y frases útiles

- un ramillete pequeñito de flores secas
 - un centro de flores grandazo para la entrada
 - esa maceta me parece un poco macetaca de plástico barato (evitadla)
-

Usar en conversación

- -ito/-ita (diminutivos)
- -azo/-aza (aumentativos)
- -aco/-aca (despectivos)